ЛИНГВИСТИКА
LINGUISTICS

УДК 81'342.8

Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н.Толстого
канд. филол. наук, доц. кафедры документоведения и стилистики русского языка
Киреева Елена Закировна
Россия, г. Тула, тел. +7(920) 278-81-80
e-mail: L89107032507@yandex.ru

Lev Tolstoy Tula State Pedagogical University
PhD, Department of documentation and stylistics of the Russian language, Associate Professor
E. Z. Kireeva
Russia, Tula,+7(920) 278-81-80
e-mail: L89107032507@yandex.ru

Е.З. Киреева

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ДВУВИДОВЫХ ГЛАГОЛОВ В ДОКУМЕНТНЫХ ТЕКСТАХ (НА МАТЕРИАЛЕ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА)

В статье рассматривается специфика употребления двувидовых глаголов в распорядительных документах и документах жанра программы. Выявляются контекстуально обусловленные средства актуализации признака процессности или фактивности этих глаголов.

Ключевые слова: двувидовой глагол, процессность, результативность, интенция, контекст.

E.Z. Kireeva

PECULIARITIES OF THE USAGE OF BI-ASPECTUAL VERBS IN ORDER DOCUMENTS (ILLUSTRATED BY TEXTS OF REGION LAWS)

The article illustrates the usage of bi-aspectual verbs in order documents and in documents of the genre of the programme. The author is revealing context-determined ways to actualize such verb features as progressiveness or factiveness.

Keywords: bi-aspectual verb, progressiveness, perfectiveness, intention, context.

Статус, классификация двувидовых глаголов и их функционирование в речи нашли широкое рассмотрение в лингвистической литературе (И.П. Мучник, А.Н. Тихонов, Е.Н.Ремчукова, Л.И.Ушакова, М.А.Шелякин, Е.А. Горобец). Однако специфика употребления этого активного пласта лексики в официальных документах не была объектом специального изучения.

Целью статьи является выяснение особенностей функционирования двувидовых глаголов в документах, выбор которых обусловлен их значимостью для законодательного подстиля: распорядительных документах как форме волеизъявления законодателя и программах как системах целевых ориентиров социально-экономического развития области и планируемых эффективных путей и средств их достижения.

По Л.П. Бирюковой, двувидовые глаголы представлены в современном русском языке

© Киреева Е.З., 2014

двумя неравновеликими группами: 1) старые русские и старославянские глаголы (их около 60) различного морфемного строения, например: велеть, женить, казнить, обещать, наследовать, сочетать; 2) заимствованные основы, оформленные русским суффиксом -ова- с иноязычными наращениями *-изова-; -ирова-; -изирова-; -фицирова-* [3]. Подробно проанализированная И.П. Мучником [4; с. 139-140] вторая группа глаголов, принадлежа интернациональной лексике, находит активное применение в текстах официальных документах и демонстрирует интегрирующий характер документов законодательного подстиля и высокую степень их унификации.

Е.Н. Ремчукова отмечает экспансию новых двувидовых глаголов [5]. Ученый приходит к выводу, что на современном этапе развития в разных типах русской речи при активности процессов перфективации и имперфективации наблюдается «отчетливо выраженная тенденция двувидовых глаголов к формальной перфективации при помощи префикса», которая зачастую имеет ненормативный характер [5; с. 26]. Являясь одним из самых консервативных, законодательный подстиль не реализует «креативный потенциал» [5; с. 3] новых двувидовых глаголов, и видовых новообразований посредством префиксации нами не обнаружено.

Лексическое значение двувидовых глаголов таково, что позволяет осмыслить глагольное действие и как целостное, и как процессное [3]. Исследователь С. Славкова отмечает: «Говорящий, имеющий ясное представление об аспектуальной характеристике положения вещей, обязан обеспечить понятность текста и облегчить задачу слушающего (ср. принцип сотрудничества)» [6; с. 22]. Автор выделяет следующие средства для выражения видовой характеристики результативности: 1) временные наречия и конструкции с семантикой темпоральности: *каждый 10-й день месяца, следующего за предыдущим; постоянно, затем* и пр., 2) конструкции, содержащие причину и цель: *в связи с, для того чтобы*; 3) однородные глаголы; 4) имена в роли объекта предиката в референтном (нереферентном) употреблении: *какой-то, какой-либо*; 5) порядок слов, грамматическое число объекта, интонация [6; с. 23-28].

Рассмотрим, каким образом автор официального документа минимизирует возможность коммуникативных неудач. В качестве предмета исследования были выбраны глаголы *оптимизировать, модернизировать, активизировать*. В классификации двувидовых глаголов, не проявляющих тенденции к формальной дифференциации видовых значений М.А. Шелякина, это глаголы со значением действий, направленных на придание объекту определенного вида, формы, свойств [8; с. 14]. Выбор глаголов, объединенных семой ‘улучшение’, обусловлен активностью их употребления как отражением тенденций современного этапа развития социально-экономических отношений.

На примере распорядительных документов средства конкретизации видовой характеристики глаголов представлены в констатирующей и распорядительной частях. Так, в констатирующей части распоряжения губернатора Тульской области от 11.07.2013 N 285-рг «О дополнительных мерах по обеспечению эффективного взаимодействия органов государственной власти и местного самоуправления, правоохранительных структур по противодействию экстремистским проявлениям и незаконной миграции» [7] автор конкретизирует аспектологическую характеристику глаголов посредством конструкций, содержащих причину и цель: *на основании, в рамках реализации, в соответствии, руководствуясь, принимая во внимание, на основании, в целях, учитывая:*

В рамках реализации распоряжения *губернатора Тульской области от 19 июня 2013 года N 253-рг «О состоянии миграционной ситуации в Тульской области» и* ***в соответствии*** *с информацией правоохранительных органов области о формировании тенденций к обострению ситуации в сфере межнациональных отношений <…>,* ***на основании*** *статьи 30 Устава (Основного Закона) Тульской области:*

<…> 3. ***Рекомендовать*** *главам администраций муниципальных районов и городских округов Тульской области в целях выработки скоординированных мер по гармонизации межэтнических отношений:*

*а) **активизировать** работу с диаспорами, располагающимися в муниципальных образованиях, и местным населением <…>;*

*б) в случае осложнения межнациональных отношений на территории муниципальных образований **незамедлительно информировать** правоохранительные органы Тульской области.*

Средством выражения видовой принадлежности глагола служит также наречие времени *незамедлительно.*

В распорядительной части Постановления главного государственного санитарного врача по Тульской области от 14.09.2012 N 6 «О мероприятиях по профилактике гриппа и острых респираторных вирусных инфекций в эпидсезоне 2012-2013 гг. на территории Тульской области» [7] средствами контекста, определяющими аспектуальную характеристику двувидовых глаголов, являются однородные глаголы *взять (на контроль), обеспечить* и конструкция с темпоральным значением (в терминах документоведения – срок исполнения директивы) *в срок до 15.10.2012*:

*<…> 8.3. **Взять на контроль** эпидемиологическую ситуацию по гриппу и ОРВИ <…>. Обеспечить информирование органов государственной власти Тульской области, органов местного самоуправления и населения об эпидемической ситуации <…>.*

*<…> 8.6. **Инициировать в срок до 15.10.2012** перед прокуратурой Тульской области проведение внеплановых проверок юридических лиц и индивидуальных предпринимателей по выполнению законодательства в части профилактики гриппа и ОРВИ.*

*8.7. **Активизировать** разъяснительную работу среди населения о мерах индивидуальной и общественной профилактики гриппа и ОРВИ.*

Действие выражается в его целостности, и двувидовые глаголы имеют конкретно-фактическое значение – основное для совершенного вида [1; с. 22].

Таким образом, в распорядительных документах автор исключает признак процессности – основной для несовершенного вида, и конкретно-фактическое значение поддерживается временными наречиями, конструкциями с семантикой темпоральности: однородными глаголами (распорядительная часть) и конструкциями, содержащими причину и цель (констатирующая часть). Эти морфологические и синтаксические средства формируют категориально-дифференцирующий контекст как разновидность грамматически значимого контекста [2; с. 111].

В документах жанра программы автором предлагается осмысление действия и как целостного, и как процессного. Конкретно-фактическое значение в Постановлении администрации Тульской области от 25.10.2010 N 1012 «Об утверждении долгосрочной целевой программы «Стимулирование развития жилищного строительства в Тульской области на 2011-2016 годы» [7] двувидовой глагол приобретает благодаря перечисленным выше средствам контекста и специфике сочетаемости глагола ***удалось*** со значением результативности: *За годы реализации национального проекта «Доступное и комфортное жилье – гражданам России» удалось модернизировать отрасль стройиндустрии. Предприятия крупнопанельного домостроения практически завершили до кризиса мероприятия по увеличению мощности в полтора раза, доведя ее до 670 тысяч квадратных метров.*

В Постановлении Тульской областной Думы от 02.11.2006 N 38/1623 «Об основных направлениях бюджетной и налоговой политики Тульской области на 2007 год» [7] достижение цели предполагает последовательную реализацию задач, которые необходимо решить, т.е. актуализация признака процессности *необходимо решать* представляется неоправданной. Контекст, средствами формирования которого являются однородные сказуемые несовершенного вида, поддерживает функционирование двувидового глагола в значении несовершенного вида:

*Для достижения поставленных целей **необходимо решать** следующие задачи:*

<…> повышать социальную защищенность работников бюджетной сферы, совершенствовать систему оказания адресной социальной помощи, предоставления льгот и других видов помощи малообеспеченным слоям населения с целью снижения

социального неравенства;

<…> ***оптимизировать*** *объем и структуру государственного внутреннего долга.*

Итак, в распорядительных документах автор исключает признак процессности – основной для несовершенного вида, и конкретно-фактическое значение поддерживается временными наречиями, конструкциями с семантикой темпоральности: однородными глаголами (распорядительная часть) и конструкциями, содержащими причину и цель (констатирующая часть). В документах жанра программы автором предлагается осмысление действия и как целостного, и как процессного. Автор рассматривает действие в динамике, как протяженное во времени, смещая тем самым акцент с результата на процесс. Нейтрализации результативности, кроме обобщенно-фактического значения несовершенного вида, способствует также растяжимый семантический объем абстрактных глаголов.

Библиографический список

1. Бондарко А.В. Вид и время русского глагола (значение и употребление). М., Просвещение, 1971. С. 22.

2. Бондарко А.В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии / [Отв. ред. В.Н. Ярцева]. Л.: Наука, 1983. С. 111.

3. Бирюкова Л.П. Современный русский язык. Категория вида: форма, семантика, функционирование: учебное пособие. Чебоксары: ООО Типография «Новое Время», 2007. 79 с.

4. Мучник И.П. Грамматические категории глагола и имени в современном русском литературном языке. М.: Наука, 1971. С. 139-140

5. Ремчукова Е.Н. Креативный потенциал русской грамматики: Морфологические ресурсы языка: автореф. дис. … д-ра филол. наук. М., 2005. 323 с.

6. Славкова С. Морфология и синтаксис на службе выражения аспектуальности // Болгарская русистика. 2009 № 3-4. С. 22

7. Справочно-правовая система КонсультантПлюс:Региональное законодательство (ТульскийВыпуск) [Электронный ресурс]. – Доступ из локальной сети. (дата обращения: 23.10.2013).

8. Шелякин М. А. О причинах устойчивости двувидовых глаголов в современном русском языке // Категория вида и ее функциональные связи: вопросы русской аспектологии IV: Ученые записки Тартуского государственного университета. Вып. 482. Тарту, 1979. С. 14-16

References

1. Bondarko A.V. Aspect and time of Russian verb (meaning and usage). M., Prosveshchenie, 1971. P.22.

2. Bondarko A.V. Functional grammar principles and issues of aspectology / [V.N. Yartseva (ed.)]. L. Nauka, 1983. P. 111.

3. Birukova L.P. The Contemporary Russian language. The category of aspect: form, semantics, functioning: tutorial. Cheboksary: Typography «The new time», 2007. 79 p.

4. Muchnik I.P. Grammar categories of verb and noun in the contemporary Russian language. M.: Nauka, 1971. Pp. 139-140.

5. Remchukova E.N. Creative potential of the Russian grammar: Morphological resources in language: author's abstract of dissertation … of PhD. M., 2005. 323 p.

6. Slavkova S. Morphology and syntax in service to express aspectiveness // Russian language study in Bulgary. 2009 № 3-4. P. 22.

7. Law reference system Consultant Plus: Regional legislation (Tula) [Digital resource]. LAN access (inquiry on 23.10.2013)

8. Shelyakin M.A. About causes of bi-aspectual verb stability in the contemporary Russian language // The category of aspect and its functional relations: issues of Russian aspectology IV: Tartu State University Scientific transactions. № 482. Tartu, 1979. Pp. 14-16.